



RADIO BIDIRECTIONNELLE AM645

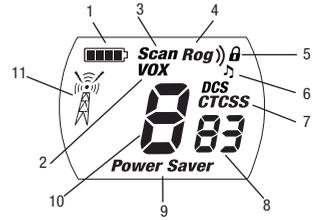
KEM-ML38306-01B

Nothing Comes Close to a Cobra®

Français

Fonctionnalités

- 8 canaux*
- 121 codes secrets (38 codes CTCSS/ 83 codes DCS)
- Mains-libres (VOX)
- Recherche Canaux, codes secrets
- Écran LCD rétroéclairé
- Alerte d'appel Cinq tonalités au choix
- Verrouillage des boutons
- Haut-parleur/microphone/connecteur de charge
- Bip Roger Réglable marche/arrêt
- Économiseur d'énergie/de piles
- Sons des touches
- Indicateur de niveau de batterie
- Accord silencieux automatique
- Prolongateur de portée maximale
- Pince de ceinture



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Indicateur de niveau | 7. Icônes DCS/CTCSS |
| 2. Icône VOX | 8. Codes secrets DCS/CTCSS |
| 3. Icône Scan (Recherche) | 9. Icône Power Saver (Économie d'énergie) |
| 4. Icône de bip Roger | 10. Numéros de canal |
| 5. Icône de verrouillage | 11. Icône de réception/transmission |
| 6. Icône de son des touches | |

* Il est interdit d'utiliser les canaux 1 et 2 en France. Cette situation peut changer, veuillez contacter l'autorité française d'octroi des licences radio pour plus d'informations.

Informations sur le produit

Cette radio microTALK® a été fabriquée conformément à toutes les normes requises en matière d'équipement radio utilisant les Fréquences PMR 446 autorisées. L'utilisation de cette radio bidirectionnelle implique les fréquences radio publiques et son utilisation peut être soumise à des législations ou réglementations locales. Contactez votre autorité d'octroi des licences radio pour plus d'informations.

Entretien de votre radio

Votre radio microTALK® vous apportera des années de fonctionnement sans problème à condition de respecter les consignes d'utilisation. Voici quelques suggestions:

- Manipulez la radio avec douceur.
- Maintenez-la à l'abri de la poussière.
- Ne mettez jamais la radio dans l'eau ou dans un endroit humide.
- Évitez de l'exposer à des températures extrêmes.

Fonctionnement

Installation des piles



Pour installer ou remplacer les piles :

1. Retirez la pince de ceinture en relâchant le cliquet de la pince et en faisant coulisser la pince vers le haut.
 2. Appuyez sur le cliquet du compartiment à piles pour retirer le couvercle du compartiment.
 3. Insérez les trois piles AA rechargeables ou les piles alcalines non rechargeables fournies. Positionnez les piles en correspondance avec les marquages de polarité.
 4. Remplacez le couvercle du compartiment et la pince de ceinture.
- Ne tentez pas de charger des piles alcalines.
 - Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves.
 - Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone/zinc) et rechargeables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).

Attention - Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées selon les instructions.

Pour charger les piles dans la radio :

1. Vérifiez que les piles ont été correctement insérées.
 2. Insérez le câble dans le connecteur de charge situé sur le dessus de la radio.
 3. Branchez le câble sur le port d'alimentation compatible USB.
- Utilisez uniquement les piles rechargeables et le chargeur fournis pour recharger votre radio microTALK® Cobra.

La radio n'est pas destinée à être utilisée pendant la charge.

Les piles alcalines non rechargeables peuvent également être utilisées dans votre radio.

Plage de fonctionnement maximale / minimale: -20 ° C à +45 ° C.

Les valeurs SAR Maximum: 0.798 W / kg pour FM 12.5KHz sur le corps).

Bande de fréquences : 446 MHz.

Puissance de radiofréquence moyenne et maximale : 220mW.

Démarrage rapide

1. Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** et maintenez-le enfoncé pour allumer votre radio.
2. Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour sélectionner un canal.

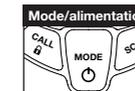


Les deux radios doivent être réglées sur le même canal/code secret pour communiquer.

3. Appuyez sur le bouton de **conversation** et maintenez-le enfoncé lorsque vous parlez dans le microphone.
4. Lorsque vous avez terminé de parler, relâchez le bouton de **conversation** et écoutez la réponse.

Utilisation de votre radio

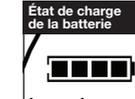
Allumage de votre radio microTALK®



Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez une série de tonalités audibles indiquant que la radio est allumée.

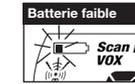
Votre radio microTALK® est maintenant en mode **veille**, prête à recevoir des transmissions. La radio est toujours en mode **veille** sauf lorsque les boutons de **conversation**, d'**appel** ou **mode/alimentation** sont enfoncés.

Indicateur de l'état de la batterie



L'état de charge de la batterie est affiché sur l'écran. Quatre barres indiquent une charge complète.

Batterie faible



Lorsque le niveau de batterie est faible, la dernière barre de l'icône de **batterie faible** clignote et une tonalité audible est émise deux fois avant que la radio ne s'éteigne. Vos piles doivent être changées, ou rechargées si vous utilisez des piles rechargeables.



La radio affiche une icône de batterie clignotante si la charge est effectuée lorsque la radio est allumée.

Économiseur de batterie automatique



Lorsque 10 secondes s'écoulent sans aucune transmission, la radio passe automatiquement en mode **Économie** et l'icône **Power Saver** (Économie d'énergie) clignote sur l'écran. Ceci n'affecte pas la capacité de la radio à recevoir des transmissions entrantes.

Utilisation de votre radio

Communication avec une autre personne



1. Appuyez sur le bouton de **conversation** et maintenez-le enfoncé
2. Parlez normalement, le microphone à environ 5 cm de votre bouche.
3. Relâchez le bouton de **conversation** lorsque vous avez terminé de parler et écoutez la réponse. Vous ne pouvez pas recevoir d'appels entrants lorsque le bouton de **conversation** est enfoncé.



Les deux radios doivent être réglées sur le même canal pour communiquer.

Pour sélectionner un canal



La radio étant allumée, appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal**.

Les deux radios doivent être réglées sur le même canal pour communiquer.

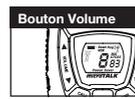


Écoute d'une réponse



Relâchez le bouton de **conversation** pour recevoir des transmissions entrantes. Votre radio microTALK® est toujours en mode **veille** lorsque les boutons de **conversation** ou d'**appel** ne sont pas enfoncés.

Pour régler le volume



Appuyez sur la flèche vers le haut ou flèche vers le bas du bouton **Volume**. Un double bip indique les niveaux minimum et maximum (de 1 à 8) de volume.



Bouton d'appel



Appuyez sur le bouton d'**appel** et relâchez-le.

L'autre personne entendra quatre deuxième tonalité d'appel. Cette tonalité est utilisée uniquement pour établir des communications vocales.

Pour savoir comment sélectionner l'un des cinq paramètres de tonalité, voir page 12.

Pour éclairer l'écran



Appuyez sur le bouton **lumière/portée maxi** et relâchez-le pour

Accord silencieux automatique/portée maximale

Votre radio microTALK® s'éteint automatiquement en cas de faibles transmissions et de bruits parasites dus au terrain ou si vous avez atteint la limite de **portée maximale**. Vous pouvez désactiver temporairement la fonction d'accord silencieux automatique ou activer portée maximale de votre radio.



Pour désactiver temporairement l'accord silencieux automatique : Appuyez sur le bouton **lumière/portée maxi** moins de cinq secondes.

Pour activer le prolongateur de portée maximale :

- Appuyez sur le bouton **lumière/portée maxi** et maintenez-le enfoncé au moins 7 secondes jusqu'à ce que vous entendiez deux bips indiquant l'activation du prolongateur de portée maximale.

Pour désactiver le prolongateur de portée maximale :

- Appuyez sur le bouton **lumière/portée maxi** et relâchez-le ou changez de canal.

Fonction de verrouillage



La fonction de **verrouillage** permet de verrouiller les boutons de **canaux** (flèche haut/bas), de **volume** (flèche haut/bas) et de **mode/alimentation** pour éviter toute action accidentelle.

Pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage :

- Appuyez sur le bouton de **verrouillage** et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.



Un double bip confirme votre demande de verrouillage ou déverrouillage. En mode **verrouillage**, l'icône de **verrouillage** s'affiche.

Portée de MicroTALK®



Votre portée varie en fonction du terrain et des conditions.



Dans une zone plate et ouverte, votre radio fonctionnera avec la portée maximale.



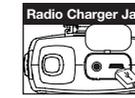
Les bâtiments et les feuillages se trouvant sur le chemin du signal peuvent réduire la portée de la radio.

Un feuillage dense et un terrain plus accidenté réduiront davantage la portée de la radio.



Souvenez-vous, vous pouvez obtenir une portée maximale à l'aide du prolongateur de portée maximale. Voir page 6 pour plus de détails.

Haut-parleur externe/microphone/connecteur de charge



Votre radio microTALK® peut être utilisée avec un haut-parleur externe/microphone (non inclus) pour libérer vos mains pour d'autres tâches.

Pour connecter un haut-parleur externe/microphone ou un chargeur :

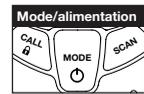
1. Ouvrez la languette de charge sur le dessus de la radio.
2. Insérez la prise dans le connecteur.

REMARQUE : Une pression acoustique trop forte des écouteurs ou des oreillettes peut entraîner une perte d'audition.

Utilisation de votre radio

Défilement des fonctions de mode

En faisant défiler les fonctions de **mode**, vous pourrez sélectionner ou activer les fonctions préférées de votre radio microTALK®. Tout en faisant défiler les fonctions de **mode**, les fonctionnalités de votre radio s'afficheront dans le même ordre prédéterminé :



- Définir les codes secrets CTCSS
- Définir les codes secrets DCS
- Activer/désactiver VOX
- Définir la sensibilité de VOX
- Définir la recherche des canaux
- Définir la recherche des codes secrets CTCSS
- Définir la recherche des codes secrets DCS
- Définir les tonalités d'appel
- Activer/désactiver le bip Roger
- Activer/désactiver le son des touches

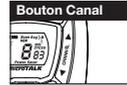
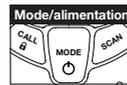
Codes secrets

Votre radio microTALK® intègre deux systèmes codés avancés d'accord silencieux qui permettent de réduire les interférences provenant d'autres utilisateurs sur un canal donné. CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) fournit 38 codes secrets, et DCS (Digitally Coded Squelch) 83 codes secrets. Le total est donc de 121 codes secrets. Chaque système peut être utilisé sur tous les canaux, mais il est impossible d'utiliser les deux systèmes en même temps sur le même canal.

Pour réussir les communications avec un code secret, la radio émettrice et la radio réceptrice doivent être réglées sur le même canal, le même système de code secret (CTCSS ou DCS) et le même numéro de code secret. Chaque canal mémorise le dernier système de code secret et le dernier numéro sélectionnés.

Le code 00 n'est pas un code secret ; il permet à tous les signaux d'être entendus sur un canal défini sur 00 sur les deux systèmes, CTCSS et DCS.

Définir les codes secrets CTCSS



Pour sélectionner un code secret CTCSS :

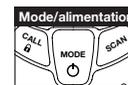
- Après la sélection d'un canal, appuyez sur le bouton **mode/alimentation** jusqu'à ce que l'icône **CTCSS** s'affiche et que les petits chiffres suivant le numéro de canal clignotent sur l'écran.



Si DCS est activé sur le canal sélectionné, l'écran fait clignoter l'icône CTCSS et «OFF» (Désactivé). Pour passer de DCS à CTCSS, appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** lorsque l'écran fait clignoter «OFF». Les petits chiffres clignotent alors sur l'écran, et vous pouvez passer à l'étape 2.

- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour sélectionner un code secret. Vous pouvez maintenir le bouton de flèche vers le **haut** ou flèche vers le **bas** enfoncé pour avancer plus rapidement.
- Lorsque le code secret CTCSS souhaité s'affiche, effectuez l'une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** pour entrer le nouveau paramètre et passez aux autres fonctions.
 - Appuyez sur les boutons de **conversation** ou d'**appe** pour revenir au mode veille.
 - Ne pas appuyer sur les boutons pendant 12 secondes pour revenir au mode veille.

Définir les codes secrets DCS



Pour sélectionner un code secret DCS :

- Après la sélection d'un canal, appuyez sur le bouton **Mode/Alimentation** jusqu'à ce que l'icône **DCS** s'affiche et que les petits chiffres clignotent sur l'écran (de 01 à 83).



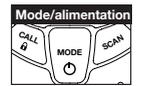
Si CTCSS est activé sur le canal sélectionné, l'écran fait clignoter l'icône DCS et «OFF» (Désactivé). Pour passer de DCS à CTCSS, appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** lorsque l'écran fait clignoter «OFF». Les petits chiffres clignotent alors sur l'écran, et vous pouvez passer à l'étape 2.

- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour sélectionner un code secret DCS. Vous pouvez maintenir le bouton de flèche vers le **haut** ou flèche vers le **bas** enfoncé pour avancer plus rapidement.
- Lorsque le code secret DCS souhaité s'affiche, effectuez l'une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** pour entrer le nouveau paramètre et passez aux autres fonctions.
 - Appuyez sur les boutons de **conversation** ou d'**appe** pour revenir au mode veille.
 - Ne pas appuyer sur les boutons pendant 12 secondes pour revenir au mode veille.

Utilisation de votre radio

Recherche de canaux

Votre radio microTALK® peut rechercher automatiquement des canaux.



Pour rechercher des canaux :

- Appuyez sur le bouton **Recherche** jusqu'à ce que l'icône **Recherche** et les numéros de canaux s'affichent sur l'écran.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour lancer la recherche de canaux.



La radio ignore les codes secrets spécifiques lors de la recherche.



L'icône **Recherche** reste affichée lorsque la recherche de canal est **activée**. Votre radio continue à rechercher tous les canaux et s'arrête si une transmission entrante est détectée.

Lors d'une recherche (pendant la réception d'une transmission entrante), vous avez le choix entre les actions suivantes :

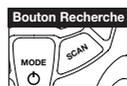
- Appuyez sur le bouton de **conversation** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur ce canal. Votre radio reste sur ce canal et repasse en mode veille.
- Appuyez sur le bouton **Canal**, flèche vers le haut ou flèche vers le bas, pour reprendre la recherche de canaux.
- Appuyez sur les boutons de **conversation** ou d'**appe** pour revenir au mode veille.

Recherche des codes secrets

Votre radio microTALK® peut rechercher automatiquement les **codes secrets** (CTCSS, de 01 à 38, ou DCS de 01 à 83) sur un même canal. La recherche ne peut s'effectuer que sur un seul ensemble de codes secrets (CTCSS ou DCS) à la fois.

Pour rechercher des codes secrets :

- En mode **veille**, appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour choisir le canal sur lequel vous souhaitez rechercher des codes secrets.
- Appuyez sur le bouton **Recherche** x2 jusqu'à ce que l'icône CTCSS ou DCS s'affiche et que les numéros de code secret clignotent sur l'écran.



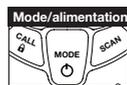
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour lancer la recherche des codes secrets sur le canal sélectionné.

Lors d'une recherche (pendant la réception d'une transmission entrante), vous avez le choix entre les actions suivantes :

- Appuyez sur le bouton de **conversation** et maintenez-le enfoncé pour communiquer sur ce canal/code secret. Votre radio reste sur ce canal/code secret et repasse en mode veille.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour reprendre la recherche des codes secrets. Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 10 secondes, votre radio reprend automatiquement la recherche des codes secrets.
- Appuyez sur les boutons de **conversation** ou d'**appe** pour revenir au mode veille.

Cinq paramètres de tonalité d'appel

Vous pouvez choisir entre cinq configurations différentes de **tonalité d'appel** de transmettre une alerte d'appel.

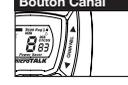
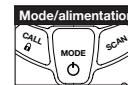


Pour modifier un paramètre de tonalité d'appel

- Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** jusqu'à ce que la lettre «C» et le numéro de tonalité d'appel en cours (01 à 05) est affiché. Le courant ton appel retentira pendant quatre secondes
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour entendre les autres paramètres de tonalité.
- Choisissez l'une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** pour entrer le nouveau paramètre et passez aux autres fonctions.
 - Appuyez sur les boutons de **conversation** ou d'**appe** pour revenir au mode veille.
 - Ne pas appuyer sur les boutons pendant 12 secondes pour revenir au mode veille.

Tonalité de confirmation «Roger Beep» (Bip Roger)

Votre correspondant entendra une tonalité audible lorsque vous relâchez le bouton de **conversation**. Cela permet d'alerter l'autre personne que vous avez fini de parler et qu'elle peut parler à son tour.

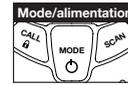


Pour activer ou désactiver le Bip Roger :

- Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** jusqu'à ce que l'icône **Bip Roger** clignote. Le paramètre activé ou désactivé actuel s'affiche.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour activer ou désactiver le bip Roger.
- Choisissez l'une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton de **verrouillage** pour transmettre le retour de tonalité d'appel en mode veille.
 - Ne pas appuyer sur les boutons pendant 12 secondes pour revenir au mode veille.

Tone touche ON / OFF

Lorsque la tonalité des touches est activée, un signal sonore retentira à chaque fois qu'un bouton est pressé.

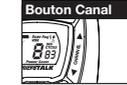
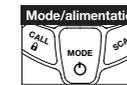


Pour activer la tonalité des touches sur et en dehors:

- Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** jusqu'à ce que les Tone icône de clé clignote. Le courant réglage activé ou désactivé est affiché.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour sélectionner la tonalité des touches ou désactiver.
- Choisissez l'un des suivants:
 - Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur le bouton de **verrouillage** pour transmettre le retour de tonalité d'appel en mode veille.
 - Ne pas appuyer sur les boutons pendant 12 secondes pour revenir au mode veille.

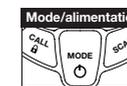
Voice Activated Transmit (VOX)

En mode **VOX**, votre radio microTALK® peut être utilisée en «mains-libres» pour une transmission automatique lorsque vous parlez. Vous pouvez définir le niveau de sensibilité **VOX** pour ajuster le volume de votre voix et éviter le déclenchement de transmissions dû au bruit de fond.



Pour activer ou désactiver le mode VOX :

- Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** jusqu'à ce que l'icône **VOX** clignote sur l'écran. Le paramètre Activé ou Désactivé s'affiche.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour activer ou désactiver VOX.
- Choisissez l'une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur les boutons de **conversation** ou d'**appe** pour revenir au mode veille.
 - Ne pas appuyer sur les boutons pendant 12 secondes pour revenir au mode veille.



Pour définir la sensibilité VOX :

- Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** jusqu'à ce que l'icône **VOX** clignote et que le niveau de sensibilité actuel s'affiche.
 - Le niveau de sensibilité VOX actuel s'affiche avec la lettre «L» et un numéro de 1 à 5, 5 étant le niveau le plus sensible et 1 le moins sensible.
- Appuyez sur la flèche vers le haut ou la flèche vers le bas du bouton **Canal** pour sélectionner le niveau de sensibilité 01 à 05.
- Choisissez l'une des actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton **mode/alimentation** pour entrer le nouveau réglage et passer à d'autres fonctions.
 - Appuyez sur les boutons de **conversation** ou d'**appe** pour revenir au mode veille.
 - Ne pas appuyer sur les boutons pendant 12 secondes pour revenir au mode veille.

Déclaration de conformité

Nous, la société Altis Zenus BV in the Netherlands Wassenaarseweg 57, 2596CL The Hague Nederlande/ Netherlands

Marque déposée CEEL™ est une marque déposée de Cobra Electronics Europe, Ltd.

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit ci-dessous
Type de produit : Talkie-walkie
Marque : Cobra
Modèle : AM645
Informations supplémentaires : Fonctionne avec une batterie, 446MHz

Le logo du serpent et microTALK® sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, USA.

satisfait aux exigences essentielles des Directives européennes suivantes :
2014/53/EU Directive concernant la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques
2011/65/EU Annexe II Amendement Annexe (UE) 2017/2102 Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Arantie et service à la clientèle
Pour plus d'informations concernant la garantie et le service à la clientèle, contactez le magasin de vente.

Pour une utilisation dans les pays de l'UE, sous réserve des lois et règlements locaux.

Normes et réglementations appliquées :
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EN 50566:2013
EN 300 296 V2.1.1
EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-5 V2.1.1
IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2017
IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2015
IEC 62321-8:2017

©2019 Altis Zenus BV in the Netherlands Wassenaarseweg 57, 2596CL The Hague Nederlande/ Netherlands

Personne autorisée pour la documentation technique :
Nom, Fonction : Jaap Derk Buma, Directeur
The Hague, 30-10-2018
Date Signature

